

Operator's Manual
Инструкция по эксплуатации



PORTABLE INVERTER
POWER STATION

ПОРТАТИВНАЯ
ИНВЕРТОРНАЯ
ЭЛЕКТРОСТАНЦИЯ

TI 1000
TI 2000
TI 2600



ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННОЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.

Прежде чем приступить к эксплуатации портативной инверторной электростанции, необходимо внимательно изучить данную инструкцию.

В этой инструкции содержится описание, правила безопасности и вся необходимая информация для правильной эксплуатации электростанции FUBAG. Сохраняйте данную инструкцию и обращайтесь к ней при возникновении вопросов по безопасной эксплуатации, обслуживанию, хранению и транспортировке электростанции FUBAG. Соблюдение требований данной инструкции позволит правильно эксплуатировать электростанцию FUBAG и продлит срок ее службы.



1. Правила безопасности



Выхлопы содержат вредный угарный газ. Никогда не эксплуатируйте электростанцию в закрытом помещении. Перед включением убедитесь, что обеспечена хорошая вентиляция. При установке в хорошо проветриваемых зонах, обращайте внимание на обеспечение безопасности.



При работе электростанции глушитель становится очень горячим и остывает некоторое время после ее выключения. Будьте внимательны и не дотрагивайтесь до глушителя, пока он горячий. Дайте двигателю остыть, до того как поставить его на хранение в помещение.

Выхлопная система двигателя будет нагреваться при работе и останется горячей некоторое время после выключения двигателя.

Для предотвращения ожогов обращайтесь внимание на предупредительные наклейки, на электростанции.



Бензин является легко воспламеняемым и взрывчатым. Осуществляйте заправку электростанции топливом только в хорошо проветриваемых зонах при выключенном двигателе. По близости не должно быть курящих, источника искр и дыма. Всегда заправляйтесь в хорошо проветриваемом месте. Пролитый бензин необходимо сразу удалить.

⚠ ВНИМАНИЕ!



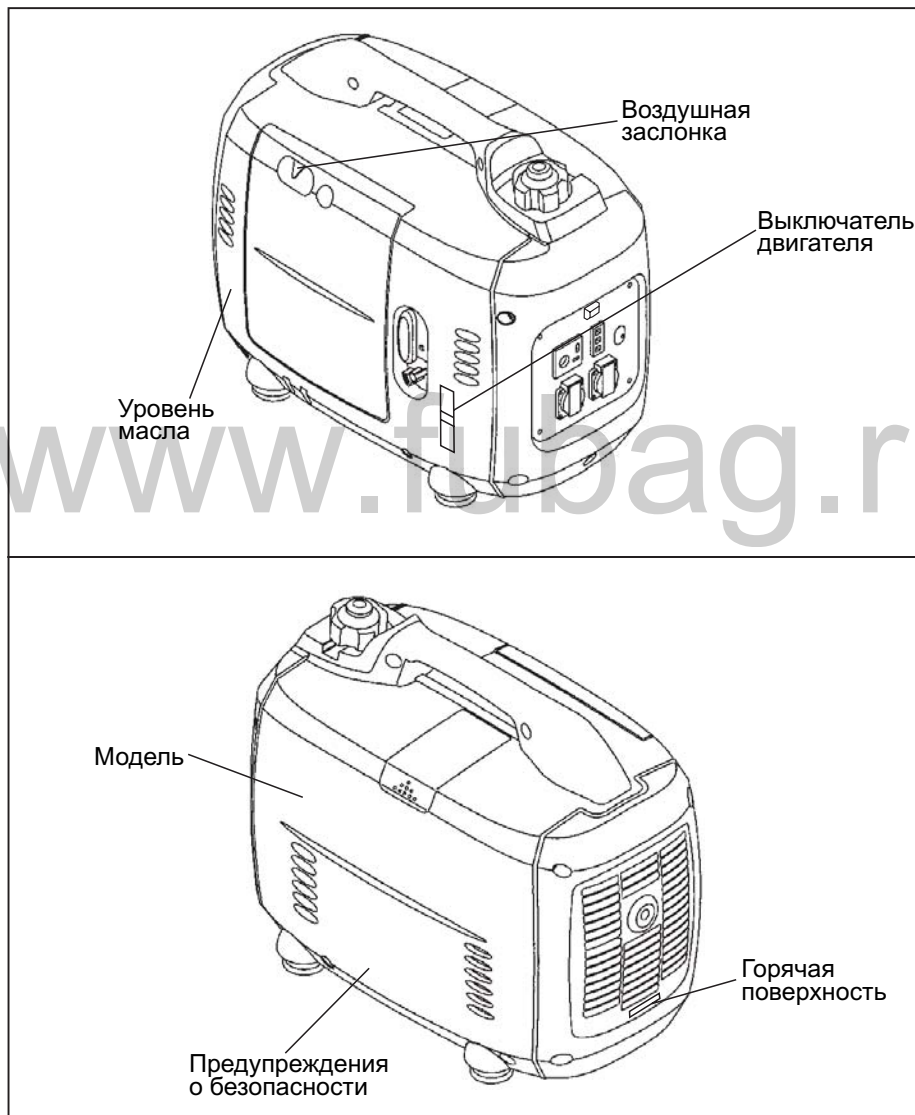
Подсоединение электростанции к электросистеме здания должно осуществляться только квалифицированным электриком и должно соответствовать всем электротехническим правилам и нормам. Неправильное подсоединение к системе могут стать причиной выхода из строя электрогенератора, неисправности электросети и подключенной к ней электроприборов, а также привести к поражению электричеством людей.

⚠ ВНИМАНИЕ!

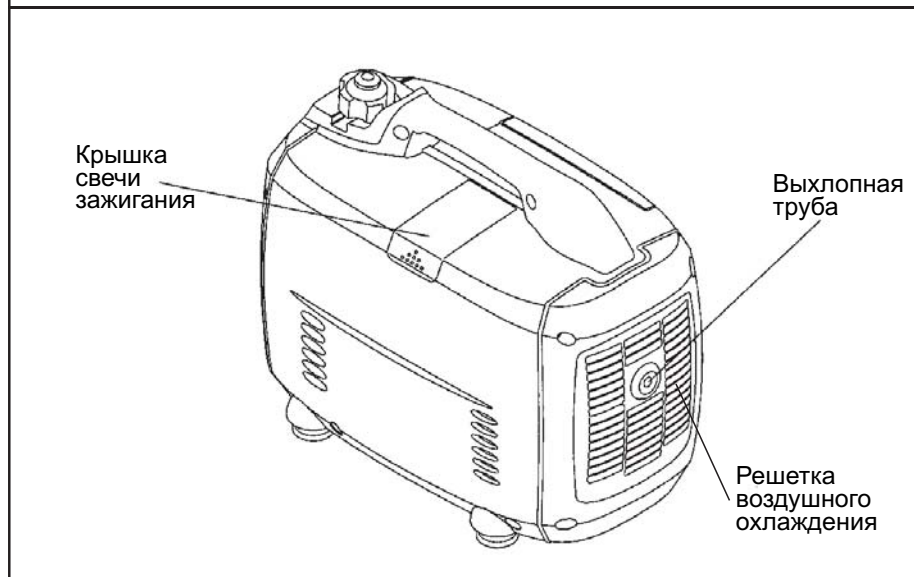
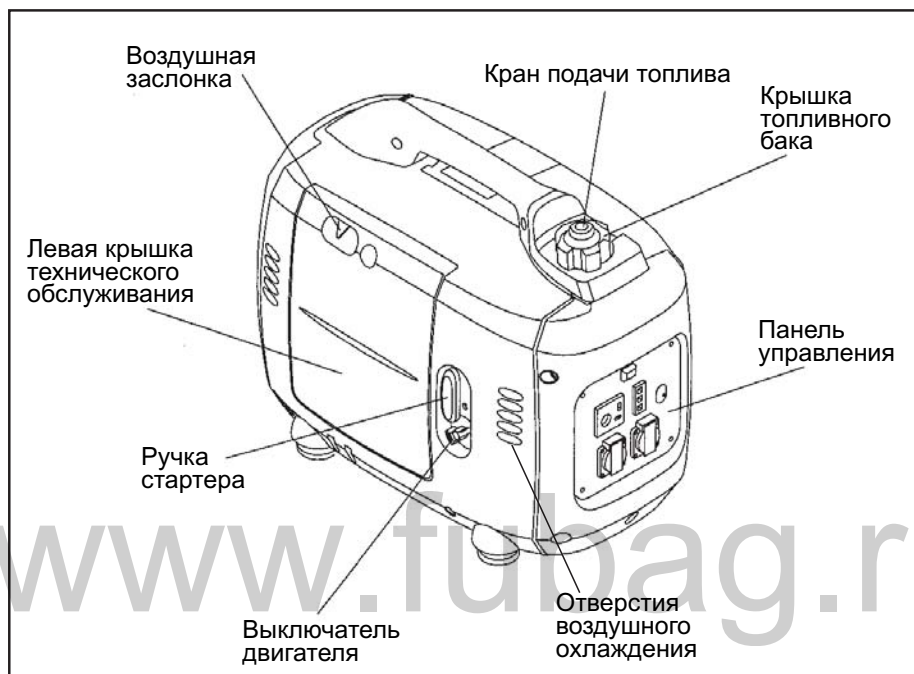
- Всегда проводите предэксплуатационный осмотр электростанции до запуска двигателя. Вы можете предотвратить аварию или повреждение оборудования.
- При работе размещайте электростанцию на расстоянии не менее 1м от зданий/стен или другого оборудования.
- Во время работы электростанция должна стоять на горизонтальной поверхности. Если электростанция стоит под наклоном, то это может привести к проливу топлива.
- Внимательно изучите и запомните параграфы инструкции, касающиеся остановки электростанции, и органов управления. Не допускайте к работе с электростанцией лиц, не ознакомившихся с инструкцией.
- Не допускайте к работающей электростанции детей и домашних животных.
- Электростанция является источником электротока и при неправильной эксплуатации может стать причиной поражения электрическим током. Не осуществляйте эксплуатацию электростанции мокрыми руками и при большой влажности.
- Не эксплуатируйте электростанцию в дождь или снег и не допускайте попаданию на нее влаги.



Эти наклейки предупреждают о потенциальной опасности, которая может привести к травме. Внимательно прочтите их, а также замечания и предостережения по безопасности, изложенные в этой инструкции. Если наклейки стираются или становятся трудночитаемыми, то обратитесь к дилеру для их замены.



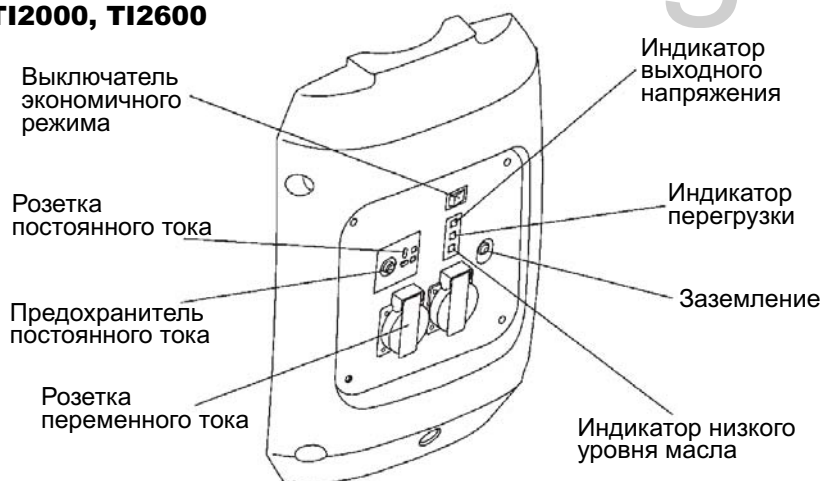
2. Описание



TI1000



TI2000, TI2600



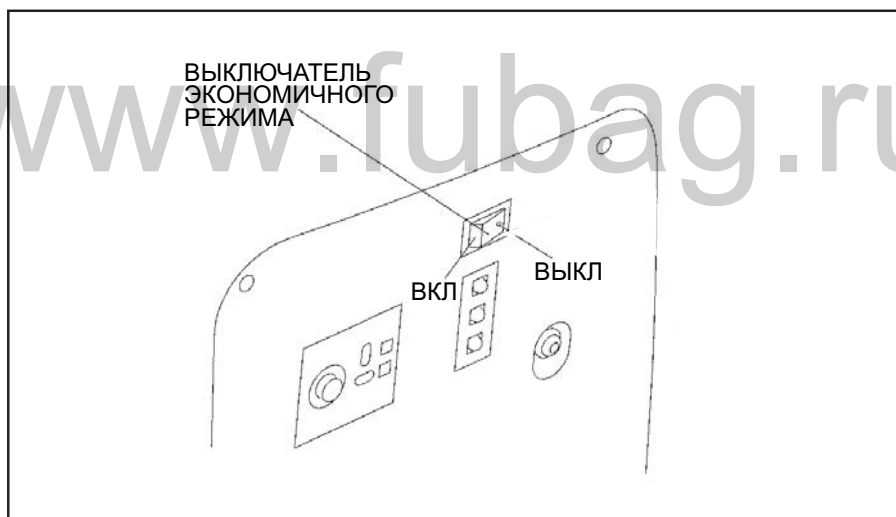
Экономичный режим

Использование этого режима позволяет экономичнее использовать электростанцию, уменьшая число оборотов двигателя. Это позволяет сделать работу более тихой и снизить потребление топлива.

ВНИМАНИЕ!

- При подключении потребителей, имеющих высокий пусковой ток, этот режим должен быть отключен, для того чтобы электростанция быстро выходила на полную мощность.
- Экономичный режим может быть включен только при подключении потребителей не требующих высокого пускового тока.
- При работе на постоянном токе экономичный режим должен быть выключен.

Примечание: Когда экономичный режим отключен обороты двигателя выше номинальных.



3. Технические характеристики

Характеристика	Модель		
	TI 1000	TI 2000	TI 2600
Номинальное напряжение, В	230		
Номинальная частота, Гц	50		
Номинальный ток, А	3,9	7	10
Номинальные обороты, об/мин	5500	4500	3600
Номинальный выход, кВА	0,9	1,6	2,3
Максимальный выход, кВА	1	2	2,6
Выход постоянного тока			
Напряжение, В/А	12/8,3		
Прерыватель	нет		
Кол-во фаз	1		
Двигатель			
Модель	KG144	KG158	KG166
Тип	одноцилиндровый, 4-тактный, с воздушным охлаждением, бензиновый двигатель		
Рабочий объем, мл	53,5	105,6	171
Внутренний диаметр/ход, мм	43,5/36	58/40	66/55
Степень сжатия	8,5:1	8,5:1	8,5:1
Номинальная мощность, кВт/об.мин.	1,2/5500	2,2/4500	3,3/3600
Номинальные обороты, об/мин	5500	4500	3600
Система зажигания	T.C.I		
Свеча зажигания	R6 SUF	R6 SUF	WR7DC
Система запуска	оттяжной стартер		
Топливо	автомобильный неэтилированный бензин		
Потребление топлива, г/кВт.час	420	420	500
Емкость масляного картера, л	0,25	0,4	0,6
Масло	SAE 10W30 (выше марки CC)		
Емкость топливного бака, л	2,6	3,7	4,6
Непрерывное время работы, ч	5	4	3
Уровень шума, дБ(А)/7м	54-59	61-73	58-65
Габариты, ДхШхВ, мм	460x248x395	549x291x405	564x317x453
Вес, кг	14	22	26

Производитель имеет право вносить изменения как в содержание данной инструкции, так и в конструкцию аппарата без предварительного уведомления пользователей.

4. Подготовка к работе

Убедитесь что электростанция установлена на горизонтальной поверхности.

Уровень масла.

Использование масла без присадок или масла для двухтактного двигателя может снизить срок службы двигателя.

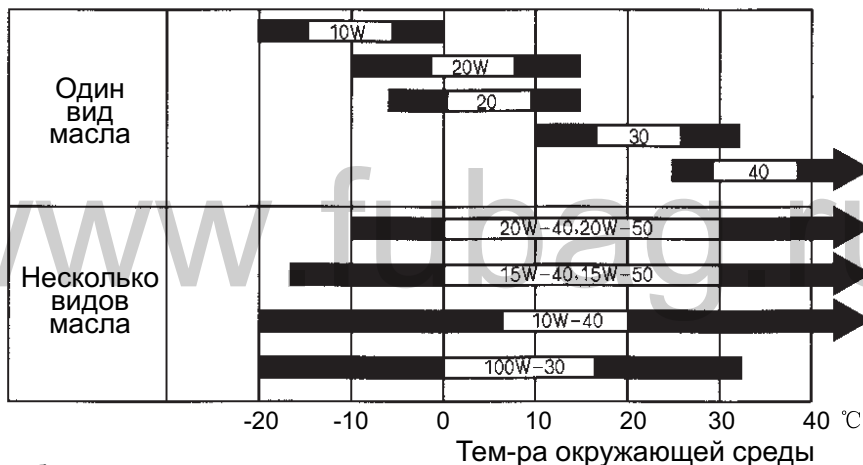


ВНИМАНИЕ!

Используйте масло для четырехтактного двигателя качества премиум с моющими присадками, сертифицированное на соответствие по классификации SG.SF службы API.

Выберите соответствующую вязкость для средней температуры в вашем регионе по таблице ниже.

Подбор масла SAE



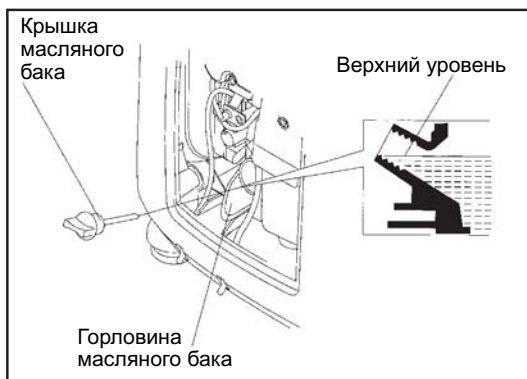
Отвинтите болт и снимите левую крышку технического обслуживания. Выньте щуп и протрите его тряпкой. Проверьте уровень масла, вставив щуп обратно. Если уровень масла ниже конца щупа, добавьте рекомендованное масло до верхнего уровня.



ВНИМАНИЕ!

Работа двигателя при низком уровне масла может привести к поломке двигателя электростанции.

Система аварийного отключения автоматически отключает двигатель, когда уровень масла падает ниже критического. Однако, для исключения поломки электростанции рекомендуется регулярно проверять уровень масла.



Уровень топлива.

Используйте автомобильный бензин с октановым числом не выше 92, предпочтительно неэтилированный или слабо этилированный, так как он оставляет минимальные отложения в камере сгорания.

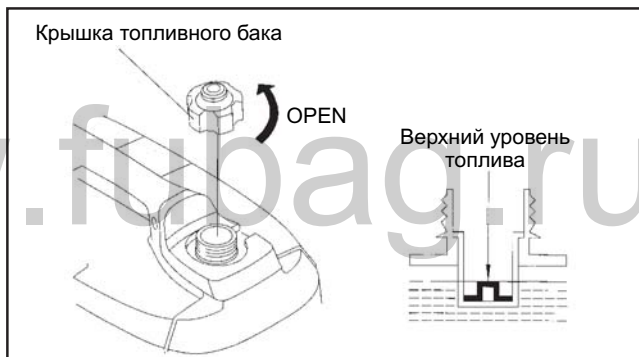
Если уровень топлива низкий, заправьте топливный бак до верхнего уровня. Никогда не используйте смесь нефти и бензина. Остерегайтесь попадания грязи, пыли или воды в топливный бак. После заправки, надежно закрутите крышку топливного бака.

- Бензин крайне воспламеняемый и взрывчат.
- Заправляйтесь только в хорошо проветриваемых местах и при выключенном двигателе.
- Не курите, и не допускайте наличия пламени или искр в зоне заправки двигателя и там, где храниться бензин.
- Не заливайте топливный бак выше уровня.
- После заправки убедитесь, что крышка бака надежно и должным образом закрыта.



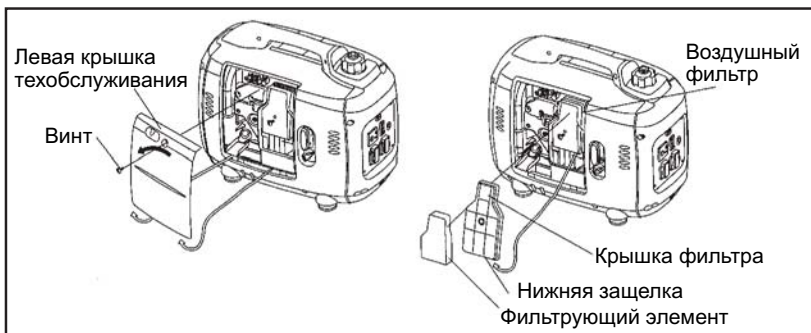
ВНИМАНИЕ!

- Будьте аккуратны и не проливайте топливо при заправке. Пролитое топливо или его пары могут воспламениться.
- Избегайте повторного или длительного контакта с кожей или вдыхания паров.
- Храните топливо в недоступном для детей месте.



Воздушный фильтр.

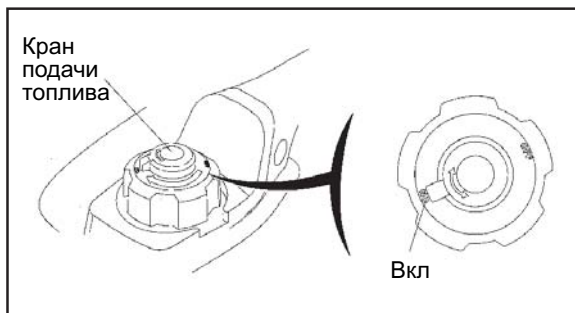
Убедитесь что воздушный фильтр чистый и в хорошем состоянии. Для этого ослабьте крепеж левой крышки техобслуживания, нажмите на выступы защелки корпуса воздушного фильтра, и снимите крышку. Проверьте фильтр, при необходимости очистите или замените его.



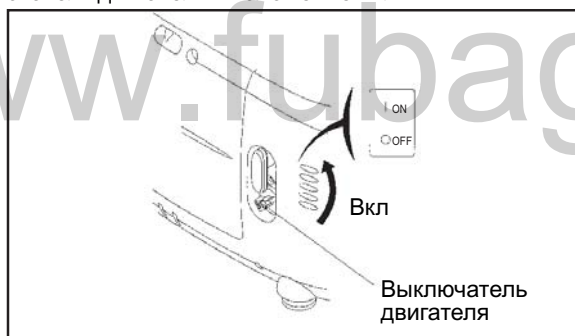
5. Запуск двигателя электростанции

Перед запуском двигателя обязательно отсоедините нагрузку от розеток.

1. Поверните кран подачи топлива, расположенный на крышке топливного бака, в положение Вкл.



2. Поверните выключатель двигателя в положение Вкл.



3. Поставьте воздушную заслонку в положение Пуск.

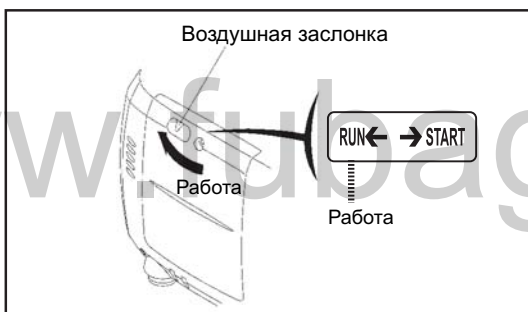


Не открывайте воздушную заслонку если двигатель еще не остыл или температура воздуха окружающей среды достаточно высокая.

4. Потяните за ручку стартера пока не появится натяжение, затем резко дерните за ручку, но не бросая ее после этого.



5. Поставьте воздушную заслонку в положение Работа.



Эксплуатация на большой высоте над уровнем моря.

Так как на большой высоте над уровнем моря воздушно-топливная смесь в карбюраторе будет получаться чрезмерно обогащенной, то характеристики электростанции снизятся, а потребление топлива возрастет.

Характеристики могут быть улучшены путем установки в карбюраторе основных топливных форсунок меньшего диаметра и регулировки контрольных болтов. Если вы планируете постоянно осуществлять эксплуатацию электростанции на высоте более 1500м над уровнем моря, то необходимо обратиться в Сервисный центр для этих доработок.

Даже при соответствующем впрыске в карбюраторе мощность двигателя понижается приблизительно на 3,5% на каждые 305м увеличения высоты. Влияние высоты на мощность будет больше, если не делать никаких изменений в карбюраторе.

Работа генератора на высоте ниже той, на которую настроен впрыск, может привести к снижению характеристик, перегреву и серьезному повреждению двигателя из-за чрезмерно обедненной воздушно-топливной смеси.

ВНИМАНИЕ!

6. Эксплуатация электростанции



- Для предотвращения электрического удара от неисправного прибора, электростанцию необходимо заземлить. Для этого соедините проводом большого сечения клемму «Земля» электростанции с внешним заземлением.
- Подсоединения к электросистеме здания для энергообеспечения в режиме ожидания должны быть выполнены только квалифицированным электриком и должны соответствовать всем нормам и законам электротехники.
- Неправильные подсоединения могут создать ситуацию, когда электрический ток поступает от электростанции в электросеть здания, что может стать причиной поражения электричеством людей, неисправности электроприборов, подключенных к сети и выходу их строя самой электростанции. Также это может стать причиной замыкания и пожара.
- Ограничьте работу, требующую максимальной мощности электростанции, 10 минутами. В течение непрерывной работы не превышайте номинальной мощности. Всегда обязательно учитывайте суммарную мощность всех подсоединенных приборов.
- Не превышайте предельный ток, определенный номиналом розетки.
- Не модифицируйте и не используйте электростанцию для других целей. Также при использовании генератора соблюдайте следующее:
 - Не подсоединяйте несколько электростанций параллельно;
 - Не подсоединяйте надставки к выхлопной трубе.
- Когда требуется кабель удлинителя, убедитесь, что для этого используется прочный резиновый экранированный гибкий кабель. Ограничьте длину кабелей удлинителя - 60м для кабелей с сечением 1, 5мм.кв и 100м для кабелей с сечением 2,5мм.кв.
- Держите электростанцию вдали от других электрических кабелей и проводов, особенно высоковольтных линий электропитания.
- Розетка постоянного тока может использовать всю мощность электростанции, поэтому если Вы используете одновременно и розетку постоянного тока и переменного, убедитесь, что суммарная мощности не превышена.
- Большинству аппаратуры, имеющей двигатели, при запуске требуется больше мощности, чем их номинальная, заявленная мощность.



Использование переменного тока

1. Запустите двигатель и убедитесь, что световой индикатор напряжение горит.
2. Убедитесь, что используемый прибор выключен и вставьте вилку в электростанцию.



ВНИМАНИЕ!

- Существенные перегрузки, при которых постоянно горит световой индикатор перегрузки (красный) могут повредить электростанцию. Незначительные перегрузки, при которых временно загорается световой индикатор перегрузки могут сократить срок службы электростанции.
- До подсоединения приборов к электростанции, убедитесь, что они в хорошем рабочем состоянии. Если прибор начинает работать с отклонениями, начинает замедлять работу или внезапно останавливается, немедленно отключите электростанцию, затем отсоедините прибор и проверьте его исправность.

3. Для того, чтобы достичь наилучшего эффекта и максимального срока службы новую электростанцию нужно включить на 20 часов при 50% нагрузке, чтобы электростанция достигла наилучших рабочих характеристик.

Индикаторы напряжения и перегрузки

Световой индикатор напряжения (зеленый) горит всегда при нормальных рабочих условиях. Если электростанция перегружена, или имеется короткое замыкание в нагрузке, то зеленый световой индикатор выключится, а индикатор перегрузки (красный) включится и отключится подача тока в подсоединенный прибор.

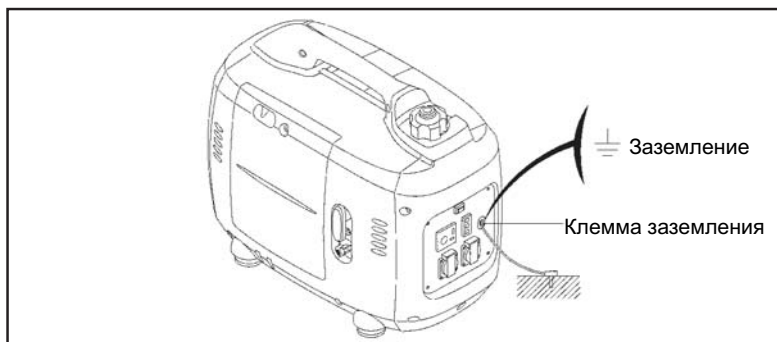
Если включается световой индикатор перегрузки, остановите двигатель и проверьте все подключенные приборы для определения источника перегрузки.



ВНИМАНИЕ!

- Перед подключением прибора к электростанции проверьте его исправность, и что его электрические параметры соответствуют характеристикам электростанции. Затем подсоедините силовой провод прибора и запустите двигатель.
- Когда электростанция запущена, световой индикатор перегрузки и световой индикатор напряжения могут гореть одновременно. Это нормально, если световой индикатор перегрузки гаснет приблизительно через (4) секунды. Если красный световой индикатор перегрузки продолжает гореть, то необходимо обратиться за консультацией в Сервисный центр.

1. Подсоедините заземление



2. Запустите двигатель в соответствии с разделом "ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ".

Когда зеленый световой индикатор напряжения не горит, а вместо этого горит красный световой индикатор перегрузки, установите переключатель двигателя в положение СТОП, и остановите двигатель и затем запустите его снова.

3. Убедитесь, что используемое оборудование отключено, и вставьте вилку используемого оборудования в розетку переменного тока.

- Убедитесь, что используемое оборудование, которое должно быть подсоединено, отключено.
- Когда используемое оборудование включается, оно может заработать неожиданно, что может привести к травмам или авариям.



4. Включите используемое оборудование.

В случае работы с перегрузкой, или когда произошло повреждение используемого оборудования, зеленый световой индикатор напряжения гаснет, а световой индикатор перегрузки будет постоянно светиться и на выходе не будет напряжения.

Если при этом электростанция не остановится, ее необходимо остановить путем установки соответствующего переключателя двигателя в положение «Остановка» (STOP).



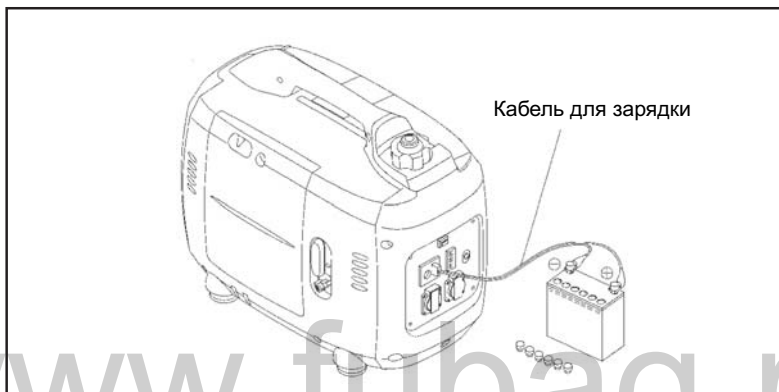
ВНИМАНИЕ!

Когда используется оборудование, требующее большой мощности при запуске, такое как моторы и т.п., красный световой индикатор перегрузки и зеленый световой индикатор напряжения в течение короткого времени (около 4 сек.) могут гореть одновременно, и это нормально. После запуска оборудования световой индикатор перегрузки гаснет, а световой индикатор напряжения продолжает гореть.

Розетка постоянного тока может быть использована для зарядки аккумуляторов автомобильного типа на 12 вольт.

При работе на постоянном токе переключатель экономичного режима должен быть выключен.

1. Подсоедините кабель зарядки к розетке постоянного тока электростанции и к клеммам аккумулятора.



ВНИМАНИЕ!

- Для предотвращения возможности появления искры сначала подсоедините кабель зарядки к электростанции, а затем к аккумулятору. Отсоединяйте кабель сначала от аккумулятора.

- До подсоединения кабеля зарядки к аккумулятору, который установлен на транспортном средстве, отсоедините кабель заземления аккумулятора от транспортного средства. Снова подсоедините кабель заземления к транспортному средству после того, как кабели зарядки сняты. Это предотвратит возможность короткого замыкания и искры, если вы случайно установите контакт между клеммой аккумулятора и рамой или корпусом транспортного средства.

- Не пытайтесь запустить автомобильный двигатель с аккумулятором подключенным к электростанции. Это может повредить электростанцию.

- Подсоединяйте положительную клемму аккумулятора только к положительному проводу зарядки. Не меняйте полярность контактов кабеля, так как это может стать причиной серьезных повреждений электростанции и/или аккумулятора.

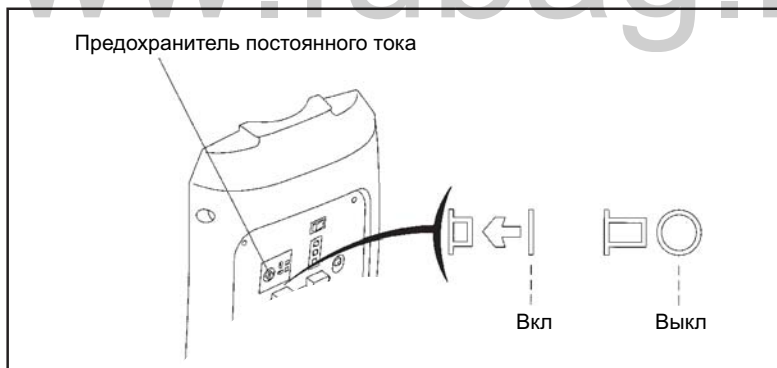
ВНИМАНИЕ!

- Аккумулятор выделяет взрывоопасные газы. Не допускайте появления поблизости огня, искр или сигарет. Обеспечьте соответствующую вентиляцию при зарядке.
 - Аккумулятор содержит электролит, попадание которого на кожу или в глаза может вызвать ожоги. Надевайте защитную одежду и средства защиты глаз/лица. Если электролит попал на кожу, то необходимо обильно промыть это место водой. Если электролит попал в глаза, то необходимо промыть их водой в течение 15 минут и обратиться за медицинской помощью.
 - При попадании электролита в рот необходимо выпить большое количество воды или молока и затем магнезии или растительное масла, и обратиться за медицинской помощью.
- Держите аккумулятор в недоступном для детей месте.

2. Запуск двигателя.

При использовании переменного тока может использоваться одновременно розетка постоянного тока.

- В случае перегрузки в цепи постоянного тока включиться защитное устройство. Если это произойдет, то подождите несколько минут, прежде чем отключить защитное устройство и возобновить работу.



Индикатор низкого уровня масла.

Индикатор низкого уровня масла предназначен для предотвращения повреждения двигателя, вызванного недостаточным количеством масла в картере двигателя. До того, как уровень масла в картере упадет ниже предельного, система уровня масла автоматически отключит двигатель (выключатель двигателя останется в положении ВКЛ.).



7. Остановка двигателя

Для остановки двигателя в аварийной ситуации поверните выключатель двигателя в положение ВЫКЛ.

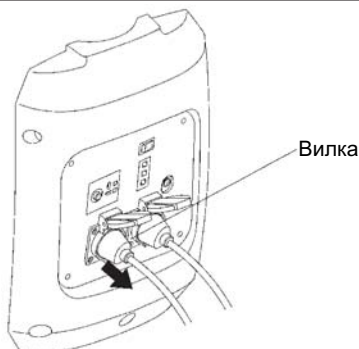
ПРИ НОРМАЛЬНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ:

1. Выключите подсоединенное оборудование и вытащите вилку.

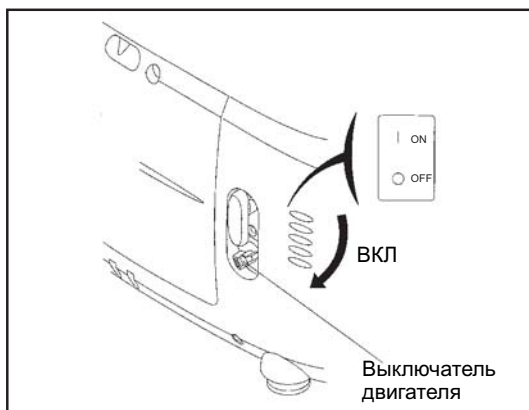
TI1000



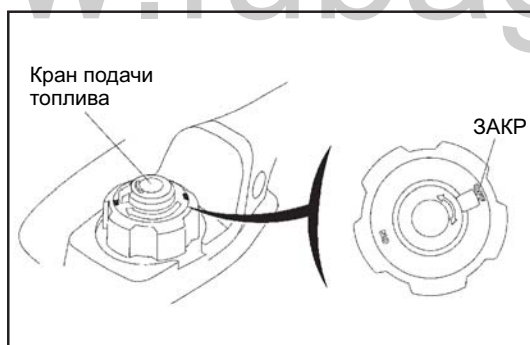
**TI2000
TI2600**



2. Поверните выключатель двигателя в положение ВЫКЛ.



3. Поверните кран подачи топлива против часовой стрелки до конца в положение ЗАКР.



Убедитесь, что кран подачи топлива, воздушная заслонка и выключатель двигателя находятся в положении ЗАКР. или ВЫКЛ, при выключении, транспортировке и/или хранении электростанции.

8. Техническое обслуживание

Необходимо регулярно выполнять плановое техническое обслуживание электростанции для поддержания ее в исправном рабочем состоянии.



ВНИМАНИЕ!

- Обязательно остановите двигатель перед проведением технического обслуживания
- Используйте только оригинальные запасные части

Сервисный период		Перед каждым включе- нием	Раз в месяц или каждые 10 часов	Раз в 3 месяца или каждые 50 часов	Раз в полгода или каждые 100 часов	Раз в год или каждые 300 часов
Масло	Проверка	●				
	Замена		●		●	
Воздушный фильтр	Проверка	●				
	Чистка			● (2)		
Свеча	Чистка-регулировка				●	
Искрогаситель	Чистка				●	
Топливная крышка	Проверка				●	
Клапан	Проверка-регулировка					● (3)
Топливный бак и сетка	Чистка					● (3)
Топливопровод	Проверка	Каждые 2 года (заменить, если необходимо)(3)				

- Все проведенные работы необходимо заносить в специальный журнал
- Техническое обслуживание необходимо проводить чаще при работе электростанции в загрязненной атмосфере
- При отсуствие квалифицированного персонала эти работы должны проводиться в Сервисном центре.

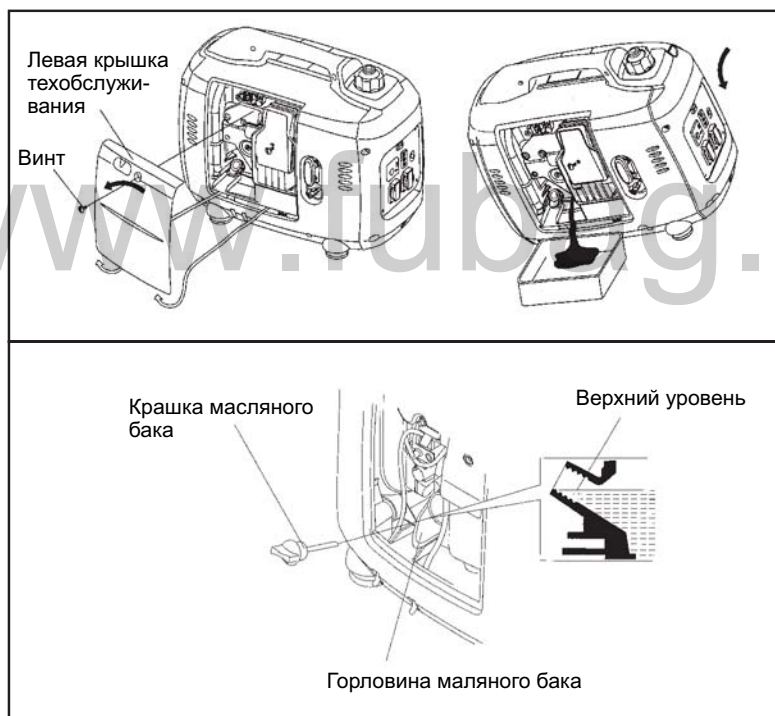
1. Замена масла.



ВНИМАНИЕ!

- Сливать масло необходимо пока двигатель теплый.
- Убедитесь что двигатель выключен, а кран подачи топлива закрыт.

1. Отвинтите винт и снимите левую крышку технического обслуживания.
2. Отвинтите пробку масляного бака.
3. Слейте отработанное масло.
4. Залейте новое масло и проверьте уровень.
5. Завинтите пробку масляного бака.
6. Установите крышку техобслуживания и закрутите винты.



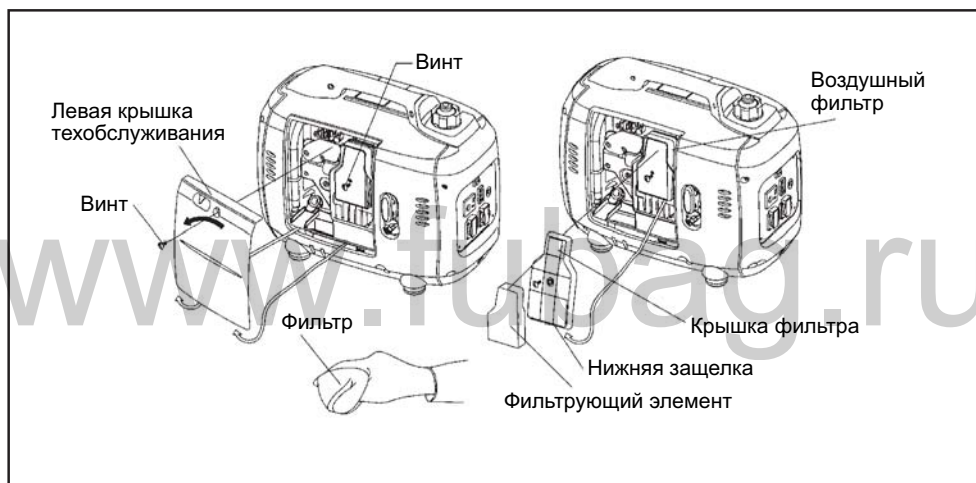
2. Проверка/чистка воздушного фильтра.



ВНИМАНИЕ!

- Нельзя использовать бензин или растворители для чистки фильтра, так как они взрывоопасны.

1. Отвинтите винт и снимите левую крышку технического обслуживания.
2. Снимите крышку фильтра, нажав на защелку и выньте фильтрующий элемент.
3. Промойте фильтрующий элемент, опустите в чистое моторное масло и отожмите.
4. Установите обратно фильтрующий элемент.
5. Закройте крышку фильтра.
6. Установите крышку техобслуживания и закрутите винты.



3. Проверка/чистка свечи зажигания.

Для стабильной работы электростанции свеча зажигания двигателя должны быть чистой и иметь правильный зазор.

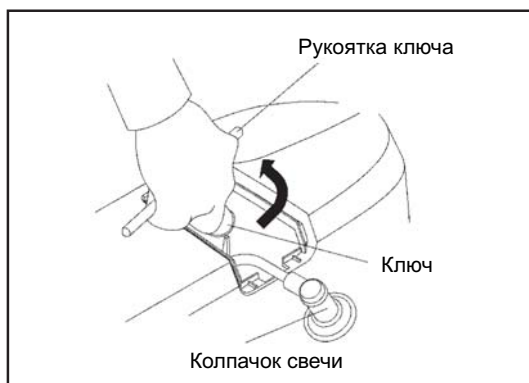
1. Снимите крышку свечи зажигания.



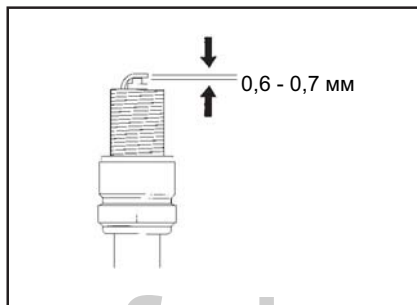
2. Снимите колпачок свечи зажигания.

3. Очистите колпачок свечи зажигания.

4. Открутите свечу специальным ключом.



5. Осмотрите свечу на предмет повреждений. Если изолятор поврежден - замените ее. Прочистите свечу.
6. Проверьте зазор свечи, он должен быть 0,6-0,7 мм. Откорректируйте его при необходимости.
7. Установите свечу обратно, избегая перекосов.
8. Закрутите свечу ключом. Новая требует 1/2 оборота, старая - от 1/8 до 1/4 оборота.
9. Установите колпачок свечи.
10. Закройте крышку.



- Свеча должна быть надежно закреплена. Плохо закрепленная свеча может повредить электростанцию.
- Не используйте свечу несоответствующего температурного режима.
- Не используйте свечу без гасящего сопротивления.

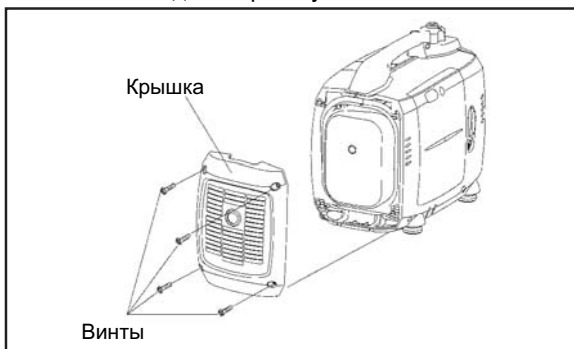
ВНИМАНИЕ!

4. Проверка/чистка искрогасителя.

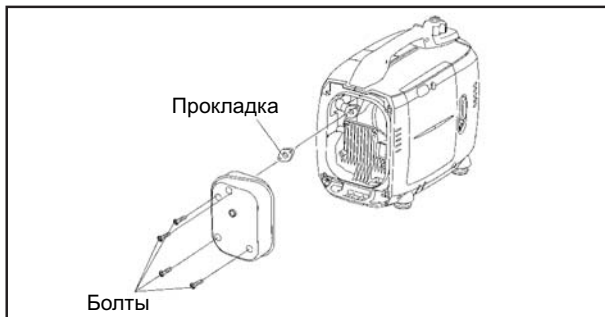
ВНИМАНИЕ!

- Если электростанцию недавно выключили, то она еще некоторое время будет горячей. Опасайтесь ожогов.
- Проверка и чистка искрогасителя должна производиться через каждые 100 часов.

1. Открутите винты и снимите заднюю крышку.



2. Открутите болты глушителя и снимите его. Снимите прокладку.



3. Очистите прокладку щеткой и проверьте на предмет прогара. При необходимости замените.

8. Транспортировка и хранение

Для предотвращения пролива топлива при тарнспортировке и хранение, электростанция должна находиться в горизонтальном положении, выключатель двигателя и в положение ВЫКЛ. Не должно быть топлива в горловине бака.

Во время тарнспортировки электростанции:



ВНИМАНИЕ!

- В баке не должно быть топлива
- Электростанция должна быть выключена
- Электростанция должна быть защищена от прямых солнечных лучей

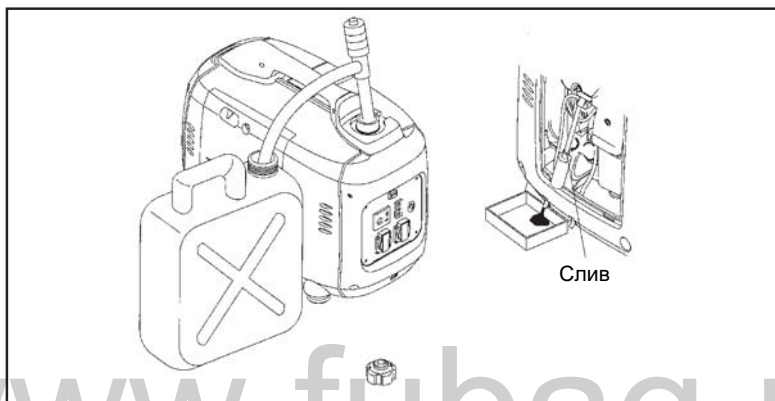
Перед хранением:



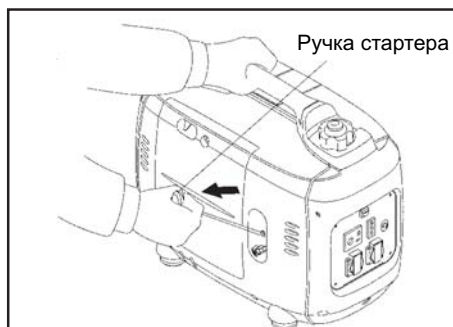
ВНИМАНИЕ!

- В месте хранения электростанции не должно быть взрывоопасных и легковоспламеняемых веществ или паров.

1. Слейте топливо в специальную емкость.
2. Поставьте выключатель двигателя в положение ВКЛ и выкрутите винт карбюратора. Слейте топливо из карбюратора в емкость.
3. Снимите колпачок свечи и 3-4 раза прокрутите стартер для удаления топлива из топливопровода.
4. Поставьте выключатель двигателя в положение ВЫКЛ и вкрутите обратно винт карбюратора.



5. Поменяйте масло.
6. Выкрутите свечу зажигания и залейте немного масла в цилиндр. Установите свечу на место.
7. Медленно потяните ручку стартера до возникновения сопротивления. Теперь клапана двигателя закрыты. Храните электростанцию в таком положении.



9. Неисправности и их устранение

Двигатель не заводится:



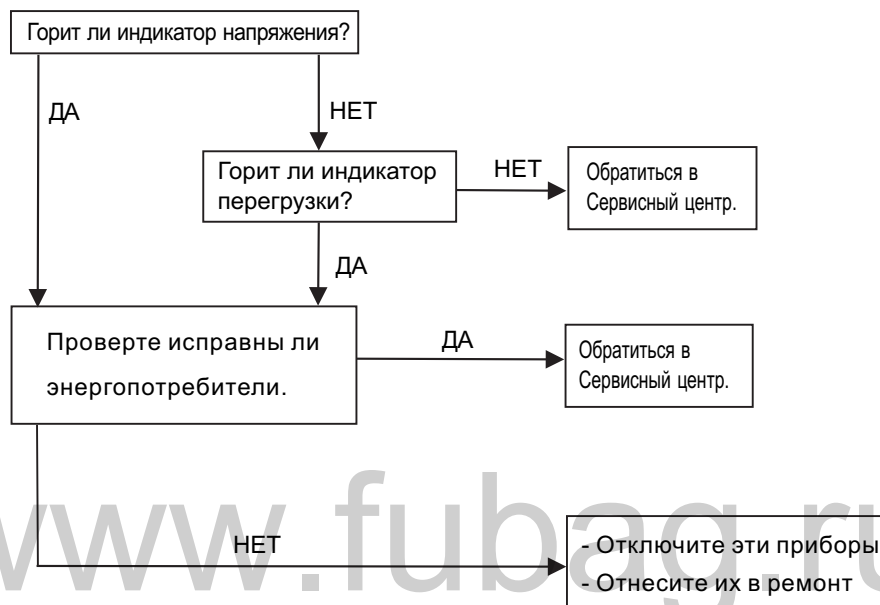
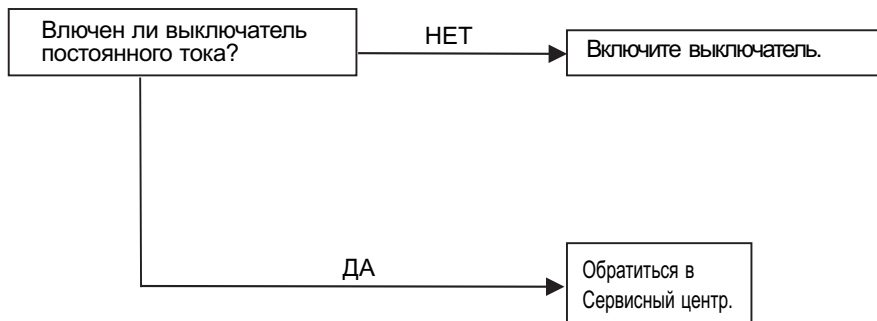
ВНИМАНИЕ

Проверьте что вокруг свечи нет бензина - он может загореться.

Если электростанция не работает обратитесь в Сервисный центр.

Проверьте:

1. Снимите колпачок свечи и очистите.
2. Выверните свечу и вставьте ее в колпачок.
3. Замкните корпус свечи на корпус электростанции.
4. Потяните стартер и проверьте искру.

Энергопотребители не работают:**Нет постоянного тока:**

10. Коэффициент поправки мощности

Условия номинальной мощности электростанции:

Высота над уровнем моря: 0м

Температура окружающей среды: 25°C

Относительная влажность: 30%

Коэффициент поправки: C (Относительная влажность 30%)

Высота над уровнем моря (м)	Температура окружающей среды (°C)				
	25	30	35	40	45
0	1	0.98	0.96	0.93	0.90
500	0.93	0.91	0.89	0.87	0.84
1000	0.87	0.85	0.82	0.80	0.78
2000	0.75	0.73	0.71	0.69	0.66
3000	0.64	0.62	0.6	0.58	0.56
4000	0.54	0.52	0.5	0.48	0.46

Дополнение:

- При относительной влажности 60%, коэффициент поправки C-0.01

- При относительной влажности 80%, коэффициент поправки C-0.02

- При относительной влажности 90%, коэффициент поправки C-0.03

- При относительной влажности 100%, коэффициент поправки C-0.04

Пример:

Если номинальная мощность электростанции $P_N = 5 \text{ кВт}$, высота над уровнем моря 1000м, температура окружающей среды 35°C, относительная влажность 80%, то мощность электростанции составит: $P = P_N \times (C - 0.02) = 5 \times (0.82 - 0.02) = 4 \text{ кВт}$

Гарантийный срок на оборудование указывается в прилагаемом сервисном талоне. Гарантия относится к дефектам в материалах и узлах и не распространяется на компоненты, подверженные естественному износу и работы по техническому обслуживанию. Сервисному ремонту подлежат только очищенные от пыли и грязи аппараты в заводской упаковке, полностью укомплектованные, имеющие фирменный технический паспорт, сервисный талон с указанием даты продажи, при наличии штампа магазина, заводского номера и оригиналов товарного и кассового чеков, выданных продавцом. В течение сервисного срока сервис-центр устраняет за свой счёт выявленные производственные дефекты. Производитель снимает свои обязательства и юридическую ответственность при несоблюдении потребителем инструкций по эксплуатации, самостоятельной разборки, ремонта и технического обслуживания аппарата, а также не несет никакой ответственности за причиненные травмы и нанесенный ущерб.